

**Associazione Culturale  
SIETAR Italia**

*Sede Sociale in Bergamo Via Santa Elisabetta 3  
Codice Fiscale n°95174940163*

\* \* \*

**Delibera del Consiglio Direttivo  
del giorno 09-11-2013**

\* \* \*

Il giorno 09 del mese di novembre dell'anno 2013, alle ore 11.00 presso l'abitazione di Cristina Volpi in Viale Piave 8 Milano, dietro invito del Presidente Cristina Volpi si è riunito il Consiglio Direttivo dell'Associazione Culturale SIETAR Italia nelle persone di:

1. Cristina VOLPI (CV);
2. Maura DI MAURO (MDM);
3. Peter ANDERSON (PA);
4. Eliza NASH (EN);
5. Rudra CHAKRABORTY (RC);
6. Martina BERTUZZI (MB).

Assenti giustificati: Lavinia Bracci (LB), Valentina Guarnieri (VG), Massimiliano Falcone (MF).

Constatata la validità della riunione ed accertata l'identità dei presenti, presenta per la discussione e la deliberazione gli argomenti posti all'ordine del giorno, che vengono approvati dal Consiglio e che qui di seguito si trascrivono:

**ORDINE DEL GIORNO**

1. Approvazione verbale della consiglio precedente (Verbale Direttivo 17.06.13)
2. Resoconto Congressi Tallinn e Siena – MDM/CV/EN
3. Resoconto dal board di SIETAR Europa – MDM
4. Linee guida per il futuro di SI proposte da Milton Bennett (vedi allegato) – CV
5. Cosa abbiamo ottenuto quest'anno alla luce delle indicazioni dell'Assemblea – CV
6. Ruolo dei Consiglieri – CV
7. Booklet sulla Letteratura 2 – MDM/CV

8. Assemblea Ordinaria del 2014: a che punto siamo? – MDM
9. Calendario Seminari 2014 e sue caratteristiche – MDM/PA
10. Giornata a Lodi Città Aperta per studenti sponsorizzata da SI – RC
11. Situazione finanziaria e andamento iscrizioni – PA
12. Ammissione di nuovi soci per il 2013
13. Campagna Adesioni e quote associative per l'anno 2014 - PFA
14. Varie ed eventuali

### **Ordine del Giorno – punto 1**

#### Approvazione verbale della precedente riunione del Consiglio Direttivo del 17 giugno 2013

Dopo averne preso visione, il Direttivo approva all'unanimità il verbale del precedente consiglio del 17 giugno 2013.

### **Ordine del Giorno – punto 2**

#### Resoconto Congressi Tallinn e Siena – MDM/CV/EN

MDM riferisce che la partecipazione a Tallinn è stata di circa 250 partecipanti.

Eventi particolarmente interessanti sono stati: il pre-conference workshop “How-to” sullo sviluppo di strumenti interculturali, l'iniziativa di Young Sietar, e la presentazione del film “The New Math of Multicultural Workgroups” il quale potrebbe essere presentato come workshop di SIETAR Italia nel 2014.

Le presentazioni del congresso possono essere trovate sul sito di SIETAR Europa.

Per quanto riguarda il congresso Intercultural Horizons a Siena, tenuto dal 7-9 ottobre, l'evento si è concluso con successo con un totale di 116 iscritti, con 5 Soci di SIETAR Italia (Cristina Volpi, Maura di Maura, e Marco Croci – in qualità di relatori – Elio Vera, Beatriz de Meirelles – in qualità di partecipanti).

Erano presenti anche Soci di altri SIETAR (SIETAR UK, SIETAR France).

CV ha avuto modo di dare il benvenuto da parte di SIETAR Italia, mentre MDM ha esposto dei libri durante i coffee break e sono stati raccolti fondi per l'associazione.

PA, per un contrattempo dell'ultimo minuto, non è potuto partecipare al congresso per cui la distribuzione di altri materiali SIETAR Italia non è stata possibile.

CV riferisce un commento da una partecipante, Socio di SI, che la presenza di SI in quanto tale era inferiore alle sue aspettative: il Consiglio tiene in considerazione questo fatto per future edizioni del Congresso.

MDM riferisce al Consiglio che due persone, grazie al Congresso, hanno preso contatto con SIETAR Europa per aprire due SIETAR Nazionali.

### **Ordine del Giorno – punto 3**

#### Resoconto dal board di SIETAR Europa – MDM

MDM riferisce la nuova organizzazione del Board che sarà composta da un Presidente, un Executive Officer ed il Committee.

Riferisce inoltre di un'iniziativa di SIETAR Europa di organizzare, tra un Congresso Seu e l'altro con cadenza biennale, alcuni eventi internazionali.

MDM suggerisce, come evento internazionale, di proporre il progetto sulla sostenibilità e turismo.

Il Consiglio Direttivo all'unanimità approva e valuterà per quale anno tra il 2014 e il 2015 si potrà tenere l'evento.

### **Ordine del Giorno – punto 4**

#### Linee guida per il futuro di SI proposte da Milton Bennett

Il Consiglio ha preso visione delle linee guida di Milton Bennett (vedi allegato A) e prende atto delle riflessioni suggerite, ne risponderà CV.

Per quanto riguarda le linee guida di SI, si confermano essere:

- offrire ai professionisti italiani nel campo dell'intercultura occasioni di scambio culturali di livello;
- confronto sui strumenti, metodi e pratiche.
- rafforzare il brand in base agli interessi espressi dai Soci.

Per l'anno prossimo si contribuirà alla visibilità dei Soci attraverso una sezione sul sito in cui i Soci si potranno presentare in un formato standard (Directory Soci).

Si rinuncia al progetto di erogazione di corsi di formazione ma si proporranno degli incontri di mentoring per i Juniors con l'obiettivo di far conoscere il brand e l'allargamento della base associativa.

Si propone l'aggiornamento del sito web con i seguenti interventi: levare il logo delle associazioni sponsor che non hanno rinnovato l'iscrizione, aggiungere una sezione con la presentazione dei Soci (Directory Soci), aggiornare la sezione dei verbali consultabili, aggiungere una sezione sul Consiglio Direttivo.

### **Ordine del Giorno – punto 5**

#### Cosa abbiamo ottenuto quest'anno alla luce delle indicazioni dell'Assemblea

Per mancanza di tempo non si dibatte questo punto.

### **Ordine del Giorno – punto 6**

#### Ruolo dei Consiglieri

Per mancanza di tempo non si dibatte questo punto.

### **Ordine del Giorno – punto 7**

#### Quaderno sulla Letteratura 2

Il Quaderno Letteratura 2 è stato completato durante l'estate. I contributi maggiori sono arrivati da non-soci dell'associazione, attivati da CV e EN. Il quaderno è stato presentato ed esibito sia a Tallinn che a Siena e sono state ottenute erogazioni liberali pari ad €140. CV propone di farsi carico di un prossimo quaderno, fra alcuni mesi, in modo da costruire gradualmente una piccola linea editoriale.

### **Ordine del Giorno – punto 8**

#### Assemblea Ordinaria del 2014: a che punto siamo?

RC propone Gogol Hostel come luogo per l'AO e ottiene anche un preventivo per il catering di 16,50 eur/persona. Come programma della giornata si propone:

9.00-10.00 - Welcome coffee, registrazione per la giornata, proiezioni di cortometraggi del Sarnico Festival durante l'attesa da parte di Interculturando;

10.00-10.10 - CV farà l'introduzione della giornata;

10.10-10.20 - Marco Muzzana parlerà brevemente dei cortometraggi del Sarnico Festival;

10.20-10.30 - MDM presenterà Milton Bennett in qualità di speaker;

10.30-13.00 - Key-note speech di Milton Bennett dal titolo: "Intercultural Ethicality: Relativity and Commitment";

13.00-14.15 - Light buffet lunch;

14.15-17.15 - Assemblea Ordinaria dei Soci di SIETAR Italia;

17.15-17.30 - Networking Tea and Coffee

17.30-19.00 - Proiezione del film: L'Orchestra di Piazza Vittorio, di Agostino Ferrante

Come quota ai membri si propone di chiedere la cifra d'iscrizione annuale più €30 per coprire le spese della giornata e di chiedere ai non membri una donazione superiore a tale cifra.

### **Ordine del Giorno – punto 9**

#### Calendario Seminari 2014 e sue caratteristiche

Si ringrazia PA per aver assemblato un programma ampio e vario.

Si suggeriscono i seguenti cambiamenti al programma proposto: sostituzione di “Diversophy for Italy” con “The New Math for Multicultural Workgroups” di George Simons.

### **Ordine del Giorno – punto 10**

#### Giornata a Lodi Città Aperta per studenti sponsorizzata da SI

RC chiede l'assistenza e la sponsorizzazione di SI nel fornire un breve corso per 35 studenti di seconda generazione a Lodi. L'iniziativa dell'ONLUS Microcosmo sarà seguita dai media locali quindi offre una buona visibilità a SI (vedi allegato B).

CV si offre di lavorare con RC ad una bozza di programma del corso.

### **Ordine del Giorno – punto 11**

#### Situazione finanziaria e andamento iscrizioni – PA

PA riassume brevemente la situazione finanziaria e delle iscrizioni.

Il saldo dell'unico conto corrente bancario ammonta ad € 2.282,70.

Ad oggi sono stati incassati € 4.050 quali quote associative per il 2013 per un totale di 41 persone tra individui e società.

Hanno rinnovato 8 società per un totale di €2000, 14 soci individuali per €1400, un socio under-30 per €50 ed hanno aderito 7 nuovi soci individuali per €700.

Tre soci individuali ed una società hanno comunicato che non si iscriveranno per il 2013: Luca Fornari, Marisa Vecchi, Maddalena Pagani e IDRInstitute.

Mancano all'appello 8 soci individuali (Amenta, De Angelis, Diana, Inumaru, Janega, Katan, Martinelli, Schiffner, Scislowaska) e 1 società (Before srl).

Frédérique Sylvestre di Before si è iscritta a livello individuale quest'anno e non come società.

Le erogazioni liberali quest'anno si attestano a € 340.

Il Tesoriere ha versato ieri la quota del 17,5% a SIETAR Europa per un totale di €743.75 (€726.25 per il 2013 ed ha aggiunto una quota €17.50 del 2012 che non era stata versata per un'iscrizione tardiva).

A fine anno il saldo del conto dovrebbe attestarsi a circa € 1.000 considerato che deve essere ancora pagata la rata del commercialista, la quota dovuta a Riccardo Crestani, il webmaster, l'affitto della sala di Servizi Estero.

### **Ordine del Giorno – punto 12**

#### Ammissione di nuovi soci per il 2013

Risulta essere pervenuta la seguente richiesta di iscrizione a nuovo socio per il 2013:

- EVERETT JANE ELIZABETH

I consiglieri non riscontrano alcuna condizione ostativa a tale iscrizione e danno il benvenuto al nuovo socio.

### **Ordine del Giorno – punto 13**

#### Campagna adesioni e quote associative per l'anno 2014

Il Consiglio Direttivo vaglia l'importo delle quote di iscrizione per l'annualità 2014, considerando le categorie di associati, gli importi richiesti nelle annualità precedenti e la delibera già assunta in data 20 giugno 2012 riportata al punto 7 dell'ordine del giorno.

Dopo ampia discussione sul tema e sulle proposte pervenute da taluni consiglieri, il Consiglio delibera all'unanimità di approvare le seguenti quote per l'anno 2014:

- 1) per socio ordinario persona fisica, quota 2014 € 100;
- 2) per socio ordinario persona fisica under 30 anni e docenti della scuola italiana di ogni grado ed ordine, quota 2014 € 50;
- 3) per socio ordinario persona giuridica (ente, associazione, società attiva nel campo dell'intercultura) con diritto di iscrivere tre persone, quota 2014 € 250;
- 4) per socio sostenitore con diritto di iscrivere cinque persone, quota 2014 € 500;
- 5) per socio onorario, quota 2013 gratuita.

Il Tesoriere sottopone la lettera che invierà a tutti i Soci ed Amici in cui chiede l'adesione per il 2014. Nella lettera si ricorda che da quest'anno è possibile versare un'erogazione liberale anche di soli €10 se si desidera sostenere le attività dell'associazione pur non essendo iscritti.

La lettera viene quindi approvata dal Consiglio.

### **Ordine del Giorno – punto 14**

#### Varie ed eventuali

Viene proposta una linea editoriale sulla formazione per formatori interculturali, coordinata o da CV o da MB.

Si accettano le dimissioni di Massimiliano Falcone, CV risponderà per la conferma.

RC aggiorna il Consiglio della sua visita alla Statale, non esiste possibilità di interventi sulla cross-cultural communication in altri istituti perché hanno già corsi interni al riguardo. Propone una presentazione di SIETAR Italia durante l'iniziativa "Freaky Friday" tutti i venerdì in essere presso The Hub, associazione di co-working.

Non vengono proposti altri punti alla discussione.

Il Consiglio decide che la prossima riunione del Consiglio Direttivo si terrà il giorno 14 gennaio 2014 presso Gogol Hostel dalle 18,00 alle 22,00.

Più nulla essendovi all'ordine del giorno e più nessuno avendo richiesto la parola, il presidente dichiara chiusa la riunione alle ore 18.00.

***Il Segretario Verbalizzante***  
***Eliza Nash***

***Il Presidente***  
***Cristina Volpi***

## Milton Bennett's guidelines for the future to be discussed in our board meeting

Dear Cristina,

Unfortunately, I will be traveling to Finland on Nov. 9, so I will not be able to join the Sietar committee meeting. However, I can easily outline the points I would make if I were there. If it is useful to your discussion, perhaps you can insert them at the appropriate time.

1. SIETAR is a membership organization. Therefore, its purpose is to serve the members. Traditionally, SIETARs have done so by providing a professional "home" for people with the common interest and expertise of intercultural education, training, and research who may be working in disparate academic, corporate, NGO, or self-employment contexts. Aspects of "home" are the annual gatherings (the SIETAR congresses) and on-going contact with other members of the "family" via newsletters, etc. Members of SIETAR lend their individual credibility to the organization by being members, and they receive collective credibility by claiming membership.

2. The prime directive of a membership organization is that it not compete with its members. There is always a temptation (usually in the name of revenue production) for the organization to offer services to its own members and/or the public that more or less duplicate services offered by members themselves. If the organization gives in to the temptation, it compromises the integrity of the organization's leaders who were elected to support the organization, not compete with the electorate. It also means that services are offered under the cachet of an organization whose credibility depends on the very people with whom it is competing. So, as I have argued before, SI should not be in the business of training trainers, consulting, or any other activity that is the livelihood of its members.

3. A valuable service that SIETAR (including SI) could be providing is that of branding Intercultural work more effectively. This effort could include:

a. Efforts by the board and/or a special committee to further associations with government bodies that are concerned with cross-cultural issues such as migration, social services, and multicultural education, at provincial, national, and EU levels. The purpose of these associations would be to represent and promote an intercultural perspective among the many alternative perspectives typically promoted to such bodies (e.g. cross-cultural psychology, justice and human rights, dialogue). NB: to promote intercultural work in the context of these alternatives, representatives would need to have a clear idea of how the perspectives differ and potentially complement one another.

b. Public meetings that explicate the intercultural perspective to members, prospective interculturalists, and potential clients in all sectors. In this way, SI takes on the the role of focusing attention on the uniqueness of interculturalism and educating clients about its value -- an effort that rebounds to the benefit of its members in their individual work. (It is for this reason that I am pleased to do the annual meeting keynote.)

I wish you a good discussion!

Milton

--

Milton J. Bennett, Ph.D., Director

Intercultural Development Research Institute

[www.idrinstitute.org](http://www.idrinstitute.org) [milton.bennett@indrinstitute.org](mailto:milton.bennett@indrinstitute.org)

USA: 6203 NE Rosebay Dr, Hillsboro, OR 97124 USA

(tel)+1 503-268-1025 (cell)+1 503-970-6727

ITALY: Via Francesco Arese 16, 20159 Milano, Italy

(tel)+39 02 6680 0486 (cell)+39 338 718 5584

Coherent Theory Generates Powerful Practice



## Rudra Chakraborty's proposals

Buon giorno a tutti,

Vorrei inserire in agenda la possibilità di organizzare una giornata di orientamento e scoperta dei talenti di 35 ragazzi di seconda generazione a lodi.

Esiste un progetto che si chiama lodi città aperta ( <http://www.lodicittaperta.it/>) che raggruppa 35 giovani seconde generazioni e il gruppo viene gestito dalla onlus microcosmo. Data la mia attività con il mondo 2g volevo organizzare insieme a sietar una giornata, 3-4 ore di orientamento e giochi per scoprire la propria identità e i talenti in modo da poter dare ai ragazzi un effettiva idea di quanto è il loro valore bi-culturale e dargli un'idea di come potrebbero essere delle risorse interessanti per il mondo del lavoro. Tendenzialmente i ragazzi 2g del gruppo che studiano all'università sono anche più portati a prendere in mano un discorso di intercultura e poterlo gestire con maggiore facilità dando.

Vorrei ideare un workshop con alcuni formatori dentro sietar da fare con i ragazzi. Farei coprire questo evento da media etnici per dare visibilità a sietar e sarebbe anche un evento un elemento di novità da introdurre tra le nostre attività.

Sarebbe una joint sietar, bonboard, microcosmo, dentro la quale esiste il progetto lodi città aperta, finanziata dal comune della città di Lodi.

I miei discorsi con università statale e bologna per creare un evento con i ragazzi per intraprendere un percorso di studio sulla intercultura, diversity ecc non ha riscontrato molto entusiasmo devo dire. Ogni università ha già specialisti e non vedono il valore aggiunto che sietar potrebbe portare in quest'ambito.

Ho già sviluppato relazioni con chief editor di alcuni giornali e media outlet etnici...

Dentro Corriere della sera, il blog: la città nuova, <http://lacittanuova.milano.corriere.it/>

il giornale medinaterranea: <http://www.medinaterranea.org/info/>

Al jarida, il giornale arabo di milano, <http://www.aljarida.it/>

yalla italia, il blog delle seconde generazioni <http://www.yallaitalia.it/>

e babel tv. <http://www.babel.tv/>

Se è di vostro interesse sarei contento se questa parte venisse integrata nell'agenda del giorno.

Rudra Chakraborty  
Multicultural Consultant  
B on Board Srl  
Galleria Unione, 3 - 20122 Milan, IT  
Tel: [+39 02 36768590](tel:+390236768590) - Mobile: [+39 3317671004](tel:+393317671004)  
[rudra.chakraborty@bonboard.it](mailto:rudra.chakraborty@bonboard.it)  
[www.bonboard.it](http://www.bonboard.it)